

**Годишен финансов отчет
и доклад за дейността
на
БЕТТРАН АД**

10 март 2011г.

гр.Хасково

Име на дружеството:

"БЕТТРАН" АД

Съвет на директорите:

Председател на СД

Димчо Стайков Георгиев

Член на СД и Изпълнителен директор

Петър Тодоров Хаджиев

Член на СД

Дончо Димитров Йорданов

Съставител:

Биляна Ангелова Ангелова

Адрес на управление:

гр.Хасково

ул."Старо пловдивско шосе"1

Юрист:

Катя Господинова Петрова

Обслужващи банки:

ТБ ОББ АД клон Хасково

РББ ЕАД клон Хасково

ЧПБ ТЕКСИМБАНК АД

Одитор:

д.е.с.Маргарита Димитрова

регистриран одитор

“БЕТТРАН” АД

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Годишен доклад за дейността	13 страници
2. Одиторски доклад	2 страници
3. Годишен финансов отчет	27 страници

ДОКЛАД
НА РЪКОВОДСТВОТО НА БЕТТРАН АД
ЗА ДЕЙНОСТТА НА ДРУЖЕСТВОТО ПРЕЗ 2010

Основните приоритети на ръководството на „БЕТТРАН“ АД в дейността му през 2010 година бяха насочени към разширяване дейността на фирмата в областта на производството на бетонови разтвори и трошено каменни фракции.

I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДРУЖЕСТВОТО

„БЕТТРАН“ АД е учредено с решение от 04.03.1992 г., като „БЕТТРАН“ ЕООД с държавно имущество като правопреемник на прекратената държавна фирма „БЕТТРАН“, като приема всички активи и пасиви на същата. Първоначалният капитал на дружеството е 3,845 хил.лв., разпределен в 3,845 дяла по 1,000 лева всеки един. През 1996 година с решение от 13.08.1996 г. се вписва увеличение на капитала на дружеството на 30,644 хил.лв., разпределен в 30,644 дяла по 1,000 лева всеки един. С решение от 21.05.1997 г. се вписва освобождаване на досегашния управител Латю Манахилев Латев и се вписва нов управител – инж. Петър Тодоров Хаджиев. През 1998 година се вписва увеличаване на капитала на дружеството на 50,545 хил.лв., разпределен в 50,545 дяла по 1,000 лева всеки един.

С решение от 10.06.1999 година се вписва преобразуване на „БЕТТРАН“ ООД в акционерно дружество. Освобождава се досегашния управител и се назначава Съвет на директорите с Изпълнителен директор, който ще представлява и управлява дружеството – инж. Петър Тодоров Хаджиев. Капиталът на дружеството е 50,545 лева, разпределен в 50,545 акции с номинал 1 лев. С решение от 22.06.2001 г. се вписа увеличаване на капитала на 100,000 лева, разпределени в 100,000 акции по 1 лев всяка една. Дружеството е със седалище и адрес на управление гр.Хасково, ул. „Старо Пловдивско шосе“ №1. Съдебната регистрация на дружеството е от 1992г., решение № 30 / 04.03.1992г. на Хасковски окръжен съд.

Съгласно §4, ал.1 от Закона за Търговския регистър дружеството е вписано в Агенцията по вписванията към Министерство на правосъдието на 11 февруари 2008 г.

Собственост и управление

Към 31 декември 2010 г. разпределението на акционерния капитал на дружеството е както следва:

- Петър Тодоров Хаджиев 45.49%
- Димчо Стайков Георгиев 27.11%
- J&G Trading LLC 27.00%
- Индивидуални участници 0.40%

„БЕТРАН“ АД има едностепенна система на управление със Съвет на директорите от 3 /трима/ членове. Председател на СД е Димчо Стайков Георгиев, изпълнителен член – Петър Тодоров Хаджиев, член – Дончо Димитров Йорданов. Дружеството се представлява и управлява от Изпълнителен директор инж.Петър Тодоров Хаджиев.

Предмет на дейност

Предметът на дейност на Дружеството през 2010 г. включва следните видове операции и сделки:

1. Производство на готови бетонови,варови и циментови смеси;
2. Производство на трошено-каменни фракции за бетон и пътни настилки;
3. Добив на речен пясък;
4. Услуги механизация и транспорт.

Персонал и средства за работната заплата

№ по ред	Показатели	2010г.	2009 г.	Разлика
1.	Средно списъчен брой на персонала	70	72	(2)
	в т.ч. без лицата в отпуск по майчинство	69	70	(1)
2.	Начислени средства за РЗ /хил. лв./	342	369	(27)
3.	Средна работна заплата /лв./	413	427	(14)

Намаленият средно списъчен брой на персонала през 2010 г. е в резултат на оптимизиране на производството.

Общо начислените средства за работни заплати през отчетния период са по-малко с 27 хил.лв.

II. ПРЕГЛЕД НА ДЕЙНОСТТА НА ДРУЖЕСТВОТО ПРЕЗ 2010 ГОДИНА

Контрагенти

В хода на своята дейност дружеството има взаимоотношения с:

- Клиенти, на които дружеството продава строителни материали. Взаимоотношенията с клиентите формират търговски вземания;
- Доставчици, от които дружеството получава материали, стоки и услуги и формират търговски задължения.

Всички продажби през 2010 г. на стоки и услуги са в размер на 5,326 хил.лв. (2009 г.: 4,663 хил.лв.), като относителният дял на приходите от продажба на продукция и услуги към общите продажби е 90.58% (2009 г.: 93.84%). В края на годината търговските вземания от клиенти са в размер на 1,796 хил.лв., от които 66 хил.лв. са вземания от свързани предприятия.

Закупените дълготрайни активи, материали, стоки и услуги през 2010 г. формират задължения към съответните доставчици. Търговските задължения в края на 2010 са в размер на 359 хил.лв., от които нямаме задължения към свързани предприятия.

III. АНАЛИЗ НА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ДЕЙНОСТТА ПРЕЗ 2010 ГОДИНА

А. Икономически анализ на производствената и търговска дейност на дружеството.

1. Приходи от продажби и структура на приходите от продажби.

<i>Приходи</i>	<i>2010</i>		<i>2009</i>			
	<i>Ст-ст хил.лв.</i>	<i>Дял на продажбите</i>	<i>ст-ст хил.лв.</i>	<i>Дял на продажбите</i>	<i>Абсол. изменение</i>	<i>Изменение в %</i>
Приходи от продукция	4,942	84.05%	4,369	87.93%	573	13,12 %
Приходи от услуги	384	6.53%	294	5.91%	90	30,61 %
Други доходи от дейността	554	9.42%	306	6.16%	248	81,04%
<i>Общо</i>	<i>5,880</i>	<i>100%</i>	<i>4,969</i>	<i>100%</i>	<i>911</i>	<i>18,33 %</i>

Приходите от продажби са увеличени с 911 хил. лв. спрямо 2009 г.

Като други доходи от дейността дружеството отчита основно приходи от продажба на ДМА и материални запаси, приходи от наеми, от получени обезщетения от застрахователи и др.

2. Разходи за дейността и структура на разходите

Разходите по икономически елементи запазват относителния си дял през 2008 и 2009 година, видно от таблицата по долу:

<i>Разходи по Икономически елементи</i>	2010		2009	
	<i>ст-ст х.лв.</i>	<i>Относ. Дял</i>	<i>ст-ст х.лв.</i>	<i>Относ. Дял</i>
Разходи за материали	2,137	40,67%	2,173	47.13%
Разходи за външни услуги	964	18,35%	675	14.64%
Разходи за персонала	403	7,67%	443	9.61%
Разходи за амортизации	862	16,41%	745	16.16%
Други разходи	888	16,90%	575	12.46%
Общо	5,254	100%	4,611	100%

През 2010 г. най-висок относителен дял имат материалните разходи – 40,67 %. От тях най-съществени са разходите за покупка на цимент и горива.

Намалението на разходите за *материали* със 36 хил.лв. е свързано с оптимизирания производствен процес.

Увеличението на разходите за *външни услуги* с 289 хил. лв. се дължи на увеличените потребности от услуги от външни лица.

Б. Финансово състояние

Показатели за финансов счетоводен анализ

Показатели	2010	2009	Изменения
Показатели за рентабилност			
Коефициент на рентабилност на приходите от продажби	0.119	0.106	0.013
Коефициент на рентабилност на собствения капитал	0.153	0.131	0.022
Показатели за ефективност			
Коефициент на ефективност на разходите	1.119	1.105	0.014
Коефициент на ефективност на приходите	0.893	0.905	(0.012)
Показатели за ликвидност			
Коефициент на обща ликвидност	4.679	4.233	0.446
Коефициент на бърза ликвидност	4.175	3.762	0.503
Коефициент на абсолютна ликвидност	1.196	1.055	0.141
Показатели за финансова автономност			
Коефициент на финансова автономност/платежеспособност	4.502	3.219	1.283
Коефициент на задлъжнялост	0.222	0.305	(0.083)
Обръщаемост на материалните запаси			
Времетраене на 1 оборот в дни	22.035	19.494	2.541

1. Показатели за рентабилност

Рентабилността (*ефективността, доходността*) е един от най-важните параметри на финансовото състояние на дружеството. Тя отразява потенциала (*способността*) на дружеството да генерира доходи. Рентабилността се изчислява чрез система от показатели, изразяващи определени съотношения между реализирани доходи и направени разходи или използвани активи.

Показателите за рентабилност са количествени характеристики на ефективността на приходите от продажби, на собствения капитал, на пасивите и на реалните активи на дружеството. Те отразяват каква част от финансовия резултат съответства на използваните от дружеството активи или наличните пасиви, с цената на какво са постигнати.

Когато финансовият резултат е печалба (*положителна величина*), показателите за рентабилност показват темповете на възвращаемост на капитала:

а) коефициент на рентабилност на приходите от продажби

Изчислява се като съотношение между финансовия резултат преди разходи за данъци и нетния размер на приходите от продажби - 0.119 и показва размера на дохода, получен от един лев приход от продажба за периода. Рентабилността на приходите от продажби е увеличена с 0.013 пункта, което показва подобряване на финансовото състояние на дружеството спрямо 2009 г.

б) коефициент на рентабилност на собствения капитал.

Изчислява се като съотношение между финансовия резултат преди разходи за данъци и собствения капитал и за 2010 г. е 0.153 и показва възвращаемостта на собствения капитал на дружеството. Анализът за 2010 г. показва увеличение на рентабилността на собствения капитал с 0.022 пункта и налага извода, че създадените условия за възвръщаемост на първоначално инвестираните средства от собственика под формата на основен капитал в резултат на реализираните печалби от основната дейност са по-ефективни спрямо 2009 година.

2. Показатели за ефективност.

Изследването на ефективността (*доходността*) на дружеството се извършва с цел да се установи способността му да генерира приходи от продажбите, с които да е в състояние да възстанови извършените разходи по дейността и да осигури сравнително добър доход от основната дейност. Анализът ѝ е свързан със следните показатели:

а) *коефициент на ефективност на разходите.* Изчислява се като отношение на приходите към разходите (*в случая без разходите за данъци*) и показва какъв е размера на приходите генерирани от изразходването на 1 лев в дейността. За 2010 г. той е 1.119 и показва, че генерираният приход е 0.119 лв. на всеки изразходван лев, докато в предходната 2009 г. е 0.105 лв. на всеки изразходван лев.

б) *коэффициент на ефективност на приходите*. Изчислява се като отношение на разходите към приходите (*в случая без разходите за данъци*). Този показател илюстрира с какъв размер разходи е генерирана единица приходи и за 2010 г. е 0.893. Стойността над 1 има негативен характер (*разходите превишават приходите*). В сравнение с базисния период, когато показателя е бил със стойност 0.905 има увеличение на ефективността на приходите от продажби с 0.022.

3. Показатели за ликвидност.

Ликвидността показва способността на дружеството непрекъснато и в съответните размери да осигурява достатъчни по размер ликвидни средства за посрещане на своите текущи задължения към: доставчици, персонал, данъци и осигуровки.

Като краткосрочни задължения е възприето да се определят задълженията със срок за погасяване до една година.

а) *коэффициент на обща ликвидност*. Изчислява се като отношението на наличните краткотрайни активи (*материални запаси, краткосрочни вземания, краткосрочни финансови активи и парични средства*) на дружеството към краткосрочните задължения. Равен е на 4.679 през отчетния период при 4.233 през базисния период, което е с 0.446 пункта повече и е резултат на увеличените краткотрайни активи.

б) *коэффициент на бърза ликвидност*. Ако се елиминира ролята на материалните активи като възможност за погасяване на краткосрочните задължения, ще се формира показател на бърза ликвидност.

Коефициентът на бърза ликвидност през отчетния период е 4.175 при 3.762 през базисния и показва подобряване спрямо базисния период.

в) *коэффициентът на абсолютна ликвидност* е отношението между паричните средства и текущите задължения. Разкрива способността на дружеството да изплаща текущите си задължения с наличните парични средства. През отчетния период, този коефициент е 1.196, а през базисния 1.055, т.е. увеличение с 0.141 пункта. Дължи се на увеличения размер на паричните средства в сравнение с базисния период.

Анализът показва, че дружеството разполага с достатъчни по размер свободни парични средства за покриване на текущите си задължения.

4. Показатели за финансова автономност.

Тези показатели характеризират платежоспособността на дружеството в дългосрочен план, финансовата му независимост и способността му да обслужва дългосрочните си задължения. Изчисляват се чрез съпоставяне на собствения капитал и пасивите.

а) *коэффициент на финансова автономност*. Изчислява се като съотношение между собствен капитал и пасиви. Той показва доколко дружеството успява да осигури възвръщаемост на първоначално инвестираните собствени средства в дейността като генерира печалби и поддържа собствените средства в размери не по-малки от тези на привлечения капитал. Минималната необходима стойност на този показател е 1.00 при което собствения капитал покрива напълно пасивите. Коэффициентът за текущата година е 4.502 и спрямо базисния период, когато е 3.219 е увеличен с 1.283, което се дължи на увеличения размер на собствения капитал и намаления размер на привлечения капитал на дружеството. В резултат на дружеството може да генерира достатъчни печалби, които да му осигурят финансова автономност.

б) *коэффициент на задлъжнялост*. Изчислява се като съотношение между пасиви и собствен капитал. През текущата година коэффициентът е равен на 0.222 и е намален спрямо базисния период с 0.083, когато е бил 0.305.

5. Показатели за обръщаемост на краткотрайните материални активи.

Тези показатели характеризират ефективно използване на краткотрайните материални активи.

а. *времетраене на един оборот в дни*. Показателят дава информация за материалните разходи, съответстващи на единица приходи от продажби. Изчислява се като съотношение на средната наличност на краткотрайните материални активи и нетен размер на приходите от продажби. През отчетния период, показателят е 22.035 и сравнен с базисния 19.494 сочи отрицателна тенденция на подобряване на обръщаемостта на материалните запаси.

IV. ИНФОРМАЦИЯ ПО ЧЛ.187^Д И ЧЛ. 247 ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН

Към 31 декември 2010 г. регистрираният капитал на "БЕТТРАН" АД е в размер на 100 хил.лв., разпределен в 100,00 броя акции с номинална стойност 1.00 лв. всяка

През отчетната 2010 година не е извършвано изкупуване на собствени акции на дружеството.

През 2010 г. дружеството е ръководено от Съвет на директорите, състоящ се от трима члена. Членовете на Съвета на директорите на дружеството пригтежават пряко 72,60 % от акционерния капитал.

Дружеството се представлява и управлява от Изпълнителен директор – инж. Петър Тодоров Хаджиев.

Конкретните правомощия и възнаграждението на членовете на Съвета на директорите се посочват в договорите за възлагане на управлението, както и в Устава на дружеството.

Участие на членовете на Съвета на директорите в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, притежаването на повече от 25 на сто от капитала на друго дружество, както и участието им в управлението на други дружества или кооперации като прокуристи, управители или членове на съвети.

Димчо Стайков Георгиев – председател на СД

Димчо Стайков Георгиев е собственик и представляващ "КОНСИЛИУМ" ЕООД и притежава повече от 25 на сто от капитала на следните дружества:

- "ЕКО ТЕХ" АД
- "КРЕДО" ООД - в ликвидация
- "ЗЕМЯ" ООД

Димчо Стайков Георгиев има участие в управителните и/или контролни органи на следните юридически лица:

- "ЕКО ТЕХ" АД - член на Съвета на директорите и Изпълнителен директор
- "ЗЕМЯ" ООД - Управител
- „НЕО-ТИТАН“ ООД - Управител
- "НЕОХИМ" АД - член на Съвета на директорите
- Сдружение " БЪЛГАРСКА АСОЦИАЦИЯ НА ТОРОВАТА ИНДУСТРИЯ" - член на Управителния съвет
- Сдружение "ФУТБОЛЕН КЛУБ "ДИМИТРОВГРАД-1947"" - член на Управителния съвет
- "Благоустройство и комунално стопанство"ЕООД - Управител
- „НЕО-ТИТАН ДИМИТРОВГРАД – ТИТАН-КЛИНЪР КЪРДЖАЛИ" ДЗЗД - Управител.
- „ЕКО-НЕО ГРУП" АД - член на Съвета на директорите
- "БКС - ДИМИТРОВГРАД – КОНСОРЦИУМ" АД - член на Съвета на директорите
- „ДИ ДЖИ ТИ КОНСУЛТ" АД - председател на Съвета на директорите и Изпълнителен директор
- „БКС – ДИМИТРОВГРАД КОНСОРЦИУМ" АД – Изпълнителен директор.

Петър Тодоров Хаджиев – член на СД и изпълнителен директор

Петър Тодоров Хаджиев е собственик и представляващ "ХАЙ БИЛДИНГ" ЕООД.

Петър Тодоров Хаджиев има участие в управителните и/или контролни органи на следните

юридически лица:

- “МОНО-БЕТОН” ООД – Управител
- Сдружение “Съюз за възстановяване и развитие” – Управляващ
- Сдружение “Бадминтон-скуош Клуб” – член на управителен орган

“БЕТГРАН” АД участва с 50 % в дружествения капитал на “МОНО-БЕТОН” ООД в размер на 5,000 лева, разпределен в 50 дяла със стойност 100 лева за един дял.

Няма клонове в страната и/ или в чужбина.

Възнагражденията, получени през годината от ключовия управленски персонал в дружеството възлизат на 70 хил.лв.

V. ПЛАНОВЕ ЗА РАЗВИТИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО ПРЕЗ 2010 ГОДИНА

През 2011 г. дружеството ще продължи да изпълнява задачите свързани с основната си дейност.

VI. АНАЛИЗ И ОЦЕНКА НА ПОЛИТИКАТА ОТНОСНО УПРАВЛЕНИЕТО НА ФИНАНСОВИТЕ РЕСУРСИ

В хода на обичайната си стопанска дейност дружеството може да бъде изложено на различни финансови рискове, най-важните от които са: пазарен риск (включващ валутен риск, риск от промяна на справедливата стойност и ценови риск), кредитен риск, ликвиден риск и риск на лихвено-обвързани парични потоци. Общото управление на риска е фокусирано върху трудностите при прогнозиране на финансовите пазари и постигане минимизиране на потенциалните отрицателни ефекти, които биха могли да се отразят върху финансовите резултати и състояние на дружеството.

Текущо финансовите рискове се идентифицират, измерват и наблюдават с помощта на различни контролни механизми, за да се определят адекватни цени на продукцията и услугите на дружеството, както и да се оценят адекватно пазарните обстоятелства, направените от него инвестиции и формите на поддържане на свободните ликвидни средства, без да се допуска неоправдана концентрация на даден риск.

Управлението на риска се осъществява текущо от ръководството на дружеството. Последното е приело основни принципи за общото управление на финансовия риск и за

управление на отделните специфични рискове, като валутен, ценови, лихвен, кредитен и ликвиден, при използването на недеривативни инструменти

Управлението на риска в дружеството се осъществява текущо от ръководството и в рамките на групата, към която принадлежи дружеството. Съветът на директорите на дружеството е дефинирал основните принципи на общото управление на финансовия риск, на базата на които са разработени процедури за управление на отделните специфични рискове, като валутен, ценови, лихвен, кредитен и ликвиден и за риска при използването на недеривативни инструменти.

Пазарен риск

а. Валутен риск

Дружеството не е изложено на валутен риск, защото всички негови операции и сделки са деноминирани в български лева.

б. Ценови риск

Дружеството е изложено в известна степен на ценови риск, защото производството на материали и суровини, както и извършването на услуги е насочено към сектор "Строителство", който на този етап е пряко засегнат от световната икономическа криза.

Кредитен риск

Основните финансови активи на дружеството са пари в брой и в банкови сметки, търговски и други вземания.

Кредитен риск е основно рискът, при който клиентите (и другите контрагенти) на дружеството няма да бъдат в състояние да изплатят изцяло и в обичайно предвидените срокове дължимите от тях суми по търговските вземания. Последните са представени в баланса в нетен размер, след приспадане на начислените обезценки по съмнителни и трудносъбираеми вземания. Такива обезценки са направени където и когато са били налице събития, идентифициращи загуби от несъбираемост съгласно предишен опит.

Паричните операции са ограничени до банки с висока репутация и ликвидна стабилност. Характерът на дейността на дружеството не предполага наличие на значителни по размер свободни парични средства. Допълнително кредитната експозиция в банки текущо се следи и анализира с цел ефективно използване на паричните средства.

Събираемостта и концентрацията на вземанията се контролира текущо и стриктно, съгласно установената политика на дружеството.

Ликвиден риск

Ликвидният риск се изразява в негативната ситуация дружеството да не бъде в състояние да посрещне безусловно всички свои задължения съгласно техния падеж. То провежда

консервативна политика по управление на ликвидността, чрез която постоянно поддържа оптимален ликвиден запас парични средства, добра способност на финансиране на стопанската си дейност, включително чрез осигуряване и поддържане на адекватни кредитни ресурси и улеснения, постоянно контролно наблюдение на фактическите и прогнозни парични потоци по периоди напред и поддържане на равновесие между матурирещите граници на активите и пасивите на дружеството.

Матурирещ анализ

По-долу са представени финансовите недеривативни активи и пасиви на дружеството към датата на баланса, групирани по остатъчен матурирещ, определен спрямо договорения матурирещ и парични потоци. Таблицата е изготвена на база на недисконтирани парични потоци и най-ранна дата, на която вземането респективно задължението е изискуемо. Сумите включват главници и лихви.

31 декември 2010 г.	до 1 м.	от 1 до 6 м.	от 6 до 12 м.	от 1 до 2 г.	Общо
	BGN '000	BGN '000	BGN '000	BGN '000	BGN '000
Финансови активи					
Вземания от свързани предприятия	66	-	264	-	330
Вземания от клиенти	1,730	-	-	-	1,730
Парични средства и парични еквиваленти	836	-	-	-	836
	<u>2,632</u>	<u>-</u>	<u>264</u>	<u>-</u>	<u>2,896</u>
Финансови пасиви					
Задължения към финансови предприятия	-	-	205	116	321
Задължения към доставчици	188	-	112	59	359
	<u>188</u>	<u>-</u>	<u>317</u>	<u>175</u>	<u>680</u>
31 декември 2009 г.	до 1 м.	От 1 до 6 м.	От 6 до 12 м.	От 1 до 2 г.	Общо
	BGN '000	BGN '000	BGN '000	BGN '000	BGN '000
Финансови активи					
Вземания от свързани предприятия	66	-	248	-	314
Вземания от клиенти	1,325	-	-	-	1,325
Парични средства и парични еквиваленти	670	-	-	-	670
	<u>2,061</u>	<u>-</u>	<u>229</u>	<u>-</u>	<u>2,309</u>

Финансови пасиви

Задържения към финансови предприятия	-	-	185	307	492
Задължения към доставчици	139	-	101	172	412
	<u>139</u>	<u>-</u>	<u>286</u>	<u>479</u>	<u>904</u>

Риск на лихвоносните парични потоци

Дружеството има лихвоносни активи, представляващи паричен заем по кредитна линия.

Лихвен анализ

31 декември 2010 г.	безлихвени BGN'000	с плаващ лихвен % BGN'000	с фиксиран лихвен % BGN'000	Общо BGN'000
Финансови активи				
Вземания от свързани предприятия	66	-	264	330
Други търговски вземания	1,730	-	-	1,730
Парични средства и парични еквиваленти	<u>6</u>	<u>-</u>	<u>830</u>	<u>836</u>
	<u>1,802</u>	<u>-</u>	<u>1,094</u>	<u>2,896</u>
Финансови пасиви				
Задължения към свързани предприятия	-	-	-	-
Задължения към финансови предприятия	-	321	-	321
Други търговски задължения	<u>188</u>	<u>-</u>	<u>171</u>	<u>359</u>
	<u>188</u>	<u>321</u>	<u>171</u>	<u>680</u>
31 декември 2009 г.				
	безлихвени BGN'000	с плаващ лихвен % BGN'000	с фиксиран лихвен % BGN'000	Общо BGN'000
Финансови активи				
Вземания от свързани предприятия	66	-	248	314
Други търговски вземания	1,325	-	-	1,325
Парични средства и парични еквиваленти	<u>12</u>	<u>-</u>	<u>658</u>	<u>670</u>
	<u>1,403</u>	<u>-</u>	<u>906</u>	<u>2,309</u>
Финансови пасиви				
Задължения към свързани предприятия	-	-	-	-
Задължения към финансови предприятия	-	492	-	492
Други търговски задължения	<u>139</u>	<u>-</u>	<u>273</u>	<u>412</u>
	<u>139</u>	<u>492</u>	<u>273</u>	<u>904</u>

Ръководството на дружеството текущо наблюдава и анализира неговата експозиция спрямо промените в лихвените равнища. През 2010 година дружеството е използвало лихвената статистика на БНБ при определянето на лихвените проценти по вземанията и задълженията

Управление на капиталовия риск

С управлението на капитала дружеството цели да създава и поддържа възможности то да продължи да функционира като действащо предприятие и да осигурява съответната възвръщаемост на инвестираните средства, стопански ползи на другите заинтересовани лица и участници в неговия бизнес, както и да поддържа оптимална капиталова структура, за да се редуцират разходите по капитала.

Дружеството текущо наблюдава осигуреността и структурата на капитала на база съотношението на задлъжнялост.

Справедливи стойности

Справедливата стойност най-общо представлява сумата, за която един актив може да бъде разменен или едно задължение да бъде изплатено при нормални условия на сделката между независими, желаещи и информирани контрагенти.

Притежаваните от дружеството финансови активи са основно търговски вземания и наличности по разплащателни сметки в банки, поради което се приема, че балансовата им стойност е приблизително равна на тяхната справедлива стойност. Притежаваните от дружеството финансови пасиви представляват основно търговски задължения, поради което се приема, че балансовата им стойност е приблизително равна на тяхната справедлива стойност

Доклада за дейността на страници от 1 до 13 е одобрен за издаване от Съвета на директорите и е подписан от изпълнителния директор на 10.03.2011 год.

10.03.2011 г.

Изп. директор:.....

инж. П. Хаджиев/

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

ДО
АКЦИОНЕРИТЕ
НА БЕТТРАН АД
ГР. ХАСКОВО

Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на БЕТТРАН АД (Дружеството), включващ счетоводния баланс към 31 декември 2010 година, отчета за приходите и разходите, отчета за собствения капитал и отчета за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения и информация.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Ръководството носи отговорност за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия на Република България и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството по негова преценка определя като необходима за осигуряване изготвянето на финансови отчети, които не съдържат съществени неточности, отклонения и несъответствия, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие със Закона за независимия финансов одит и професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени неточности, отклонения и несъответствия.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени неточности, отклонения и несъответствия във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на



финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

Считаме, че получените от нас одиторски доказателства представляват достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

Мнение

По наше мнение, финансовият отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на Дружеството към 31 декември 2010 година, както и неговите финансови резултати от дейността и паричните му потоци за годината, завършваща на тази дата, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия на Република България.

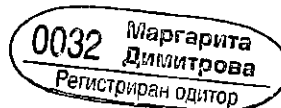
Доклад върху други правни и регулаторни изисквания

Годишен доклад за дейността на Дружеството по изискванията на Закона за счетоводството (чл. 33)

В съответствие с изискванията на българския Закон за счетоводството (чл. 38, пар. 4), ние сме се запознали с годишния доклад на ръководството за дейността на Дружеството за отчетната 2010 година. Този доклад не представлява част от годишния му финансов отчет за същия период. Отговорността за изготвянето на този годишен доклад за дейността с дата 10 март 2011 година се носи от ръководството на Дружеството. Историческата финансова информация, представена в годишния доклад за дейността, съответства във всички съществени аспекти на информацията, представена и оповестена във финансовия отчет на Дружеството към 31 декември 2010 година, изготвен в съответствие с с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия на Република България.

Маргарита Георгиева Димитрова
Регистриран ДЕС

10 март 2011 година
ул. Шандор Петъофи 1
гр.Димитровград, България



ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС	1
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ	2
ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ	3
ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ	4
СПРАВКА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ	5

ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДРУЖЕСТВОТО	6
2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА ДРУЖЕСТВОТО	7
3. СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС	18
4. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ	23
6. СВЪРЗАНИ ЛИЦА	27

БЕТТРАН АД
съставител (предприятие)
СТАРО ПЛОВДИВСКО ШОСЕ № 1
адрес по ДОПК

ЕИК
836144149

Вид дейност
ПРОИЗВОДСТВО НА ГОТОВИ БЕТОНОВИ СМЕСИ

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

на
БЕТТРАН АД
към
31.12.2010 г.

Актив			Пасив		
Раздели, групи, статии	Сума (хил.лева)		Раздели, групи, статии	Сума (хил.лева)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
а	1	2	а	1	2
A. Записан, но невнесен капитал	-	-	A. Собствен капитал		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			I. Записан капитал	100	100
I. Нематериални активи			II. Премии от емисии	-	-
1. Концесии, патенти, лицензи, търговски марка, програмни продукти и други подобни права и активи	18	20	III. Резерв от последваща оценка	112	112
2. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	9	9	IV. Резерви		
Общо за група I:	27	29	1. Законови резерви	10	-
II. Дълготрайни материални активи			2. Други резерви	2 668	2 430
1. Земи и сгради, в т.ч.:	292	259	Общо за група IV:	2 678	2 430
- земи	112	60	V. Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:		
- сгради	180	199	- неразпределена печалба	686	686
2. Машини, производствено оборудване и апаратура	1 219	1 771	Общо за група V:	686	686
3. Съоръжения и други	177	157	VI. Текуща печалба (загуба)	570	448
Общо за група II:	1 688	2 187	Общо за раздел A:	4 146	3 776
III. Дългосрочни финансови активи			Б. Провизии и сходни задължения		
1. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	5	5	1. Други провизии и сходни задължения	22	20
Общо за група III:	5	5	Общо за раздел Б:	22	20
IV. Отсрочени данъци	67	38	В. Задължения		
Общо за раздел Б:	1 787	2 289	1. Задължения към финансови предприятия, в т.ч.:	321	492
В. Текущи (краткотрайни) активи			- до 1 година	205	185
I. Материални запаси			- над 1 година	116	307
1. Суровини и материали	54	17	2. Задължения към доставчици, в т.ч.:	359	412
2. Продукция и стоки в т.ч.:	299	282	- до 1 година	300	240
- продукция	299	282	- над 1 година	59	172
Общо за група I:	353	299	3. Други задължения, в т.ч.:	194	210
II. Вземания			- до 1 година	194	210
1. Вземания от клиенти и доставчици	1 796	1 391	- към персонала, в т.ч.:	52	101
2. Други вземания	286	328	- до 1 година	52	101
Общо за група II:	2 082	1 719	- осигурителни задължения, в т.ч.:	13	19
III. Инвестиции			- до 1 година	13	19
IV. Парични средства, в т.ч.:			- данъчни задължения	110	82
- в брой	6	12	- до 1 година	110	82
- безсрочни сметки (депозити)	830	658	Общо за раздел В, в т.ч.:	874	1114
Общо за група IV:	836	670	- до 1 година	699	635
Общо за раздел В:	3 271	2 688	- над 1 година	175	479
Г. Разходи за бъдещи периоди	9	2	Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.:	25	39
			- финансирания	25	39
СУМА НА АКТИВА	5 067	4 949	СУМА НА ПАСИВА	5 067	4 949

Финансовият отчет на страници от 1 до 27 е одобрен от Съвета на директорите и подписан от неговия член на 10.03.2011 г.

Дата на съставяне:
10.03.2011 г.

Съставител:

БИЛЕНА КИТЕНОВА

Изп. Директор

ИНЖ. ПЕТЪР ХАДЖИЕВ

0032 **Маргарита Димитрова**
Регистриран одитор
10.03.2011



БЕТТРАН АД
съставител (предприятие)
СТАРО ПЛОВДИВСКО ШОСЕ № 1
адрес по ДОПК

ЕИК
836144149 Вид дейност
ПРОИЗВОДСТВО НА ГОТОВИ БЕТОНОВИ СМЕСИ

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
на
БЕТТРАН АД
за
2010

Наименование на разходите	Сума /хил.лв/		Наименование на приходите	Сума /хил.лв/	
	текуща година	предходна година		текуща година	предходна година
1	2	3	1	2	3
А. Разходи			Б. Приходи		
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	-	47	1. Нетни приходи от продажби в т.ч.:	5 326	4 663
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги в т.ч.:			а) продукция	4 942	4 369
а) суровини и материали	3 101	2 848	в) услуги	384	294
б) външни услуги	964	675	2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	16	179
3. Разходи за персонала, в т.ч.:	403	443	3. Други приходи, в т.ч.:	554	306
а) разходи за възнаграждения	342	369	- приходи от финансиране	14	101
б) разходи за осигуровки	61	74	Общо приходи от оперативната дейност	5 896	5 148
4. Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:	862	745	4. Други лихви и финансови приходи	42	49
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т.ч.:	862	745	Общо приходи от обичайната дейност	5 938	5 197
- разходи за амортизация	862	745	Общо приходи	5 938	5 197
5. Други разходи, в т.ч.:	888	573			
а) балансова стойност на продадени активи	352	121			
б) провизии	2	2			
Общо разходи за оперативната дейност	5 254	4 658			
6. Разходи за лихви и други финансови разходи	51	44			
Общо разходи за обичайната дейност	5 305	4 702			
7. Печалба от обичайната дейност	633	495			
Общо разходи	5 305	4 702			
8. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	633	495			
9. Разходи за данъци от печалбата	63	47			
10. Печалба	570	448			
Всичко (общо разходи + 9 + 10)	5 938	5 197	Всичко (Общо приходи)	5 938	5 197

Приложения на страници от 6 до 27 са неразделна част от финансовия отчет

Дата на съставяне:
10.03.2011 г.

Съставител:

БЕЛЯНА ДИМИТРОВА

Изп. Директор

ИЗП. ПЕТЪР ХАДЖИЕВ

0032 Маргарита
Димитрова
Регистриран одитор

БЕТТРАН АД

съставител (предприятие)

СТАРО ПЛОВДИВСКО ШОСЕ № 1

адрес по ДОНК

ЕИК

836144149

Вид дейност

Производство на готови бетонови смеси

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИна
БЕТТРАН АДза
2010 г.

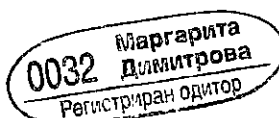
Наименование на паричните потоци		Текущ период			Предходен период		
	а	Постъпления	Плащания	Нетен поток	Постъпления	Плащания	Нетен поток
	1	2	3	4	5	6	
А.	Парични потоци от основна дейност						
1	Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	5 904	3 865	2 039	4 863	3 379	1 484
2	Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	-	428	(428)	-	432	(432)
3	Платени и възстановени данъци върху печалбата	-	25	(25)	-	165	(165)
4	Други парични потоци от основна дейност	1	566	(565)	118	405	(287)
	Всичко парични потоци от основна дейност (А)	5 905	4 884	1 021	4 981	4 381	600
Б.	Парични потоци от инвестиционна дейност						
1	Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	-	340	(340)	154	752	(598)
	Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)	-	340	(340)	154	752	(598)
В.	Парични потоци от финансова дейност						
1	Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	20	20	-	-	121	(121)
	Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	26	241	(215)	30	8	22
3	Плащания на задължения по лизингови договори	-	300	(300)	-	374	(374)
	Всичко парични потоци от финансова дейност (В)	46	561	(515)	30	503	(473)
Г.	Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	5 951	5 785	166	5 165	5 636	(471)
Д.	Парични средства в началото на периода			670			1 141
Е.	Парични средства в края на периода			836			670

Приложения на страници от 6 до 27 са неразделна част от финансовия отчет

Дата на съставяне:
10.03.2011 г.Съставител:
БИЛЯНА АНГЕЛОВА

Изп. Директор

инж. ПЕТЪР ХАДЖИЕВ



10.03.2011

БЕТТРАН АД

съставител (предприятие)

СТАРО ПЛОВДИВСКО ШОСЕ № 1

адрес по ДОНК

ЕИК

836144149

Вид дейност

ПРОИЗВОДСТВО НА ГОТОВИ БЕТОНОВИ СМЕСИ

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ

на

БЕТТРАН АД

за

2010

(ХИЛ.ЛВ)

Показатели	Записан капитал	Резерв от последващи оценки	Резерв		Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
			Законови	Други резерви	Неразделена печалба	Непокрита загуба		
a	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Салдо в началото на отчетния период	100	112	-	2 430	686	-	448	3 776
2. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	100	112	-	2 430	686	-	448	3 776
3. Финансов резултат от текущия период	-	-	-	-	-	-	570	570
4. Разпределение на печалба в т.ч.:	-	-	10	238	-	-	(448)	(200)
- за дивиденди	-	-	-	-	-	-	(200)	(200)
5. Салдо към края на отчетния период	100	112	10	2 668	686	-	570	4 146
6. Собствен капитал към края на отчетния период	100	112	10	2 668	686	-	570	4 146

Приложения на страници от 6 до 27 са неразделна част от финансовия отчет

Дата на съставяне:

10.03.2011 г.

Съставител:

БИДНИКАНТЕЛОВА

Изп. Директор

БЕЖИ ПЕТЪР ХАДЖИЕВ

0032 Маргарита
Димитрова
Регистриран одитор

10.03.2011

БЕТТРАН АД
съставител (предприятие)

БЛК
836144149

Вид дейност
ПРОИЗВОДСТВО НА ГОТОВИ
БЕТОНОВИ СМЕСИ

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ

към

31.12.2010 г.

на

БЕТТРАН АД

(схем.)

Показатели	Отчетна стойност на текущите активи:					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена стойност в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
	в началото на периода	на постъпване през годината	на излизане през периода	в края на периода (1+2-3)	Увеличение	Намаляване	в началото на периода		начислена през периода	Очистена през периода	в края на периода (8+9-10)	Увеличение	Намаляване			
a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
I. Нематериални активи																
1. Конфесии, патенти, лицензи, търговски марки, проგრени продукти и други подобни права и активи	33	-	-	33	-	-	33	13	2	-	15	-	-	15	18	
2. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	9	-	-	9	-	-	9	-	-	-	-	-	-	-	9	
Общо за група I:	42	-	-	42	-	-	42	13	2	-	15	-	-	15	27	
II. Дълготрайни материални активи																
1. Земи и сгради, в т.ч.:	535	52	-	587	-	-	587	276	19	-	295	-	-	295	292	
- земи	60	52	-	112	-	-	112	-	-	-	-	-	-	-	112	
- сгради	475	-	-	475	-	-	475	276	19	-	295	-	-	295	180	
2. Машини, производствено оборудване и инвентури	3 447	252	47	3 652	-	-	3 652	1 676	804	47	2 433	-	-	2 433	1 219	
3. Съоръжения и други	581	57	-	638	-	-	638	424	37	-	461	-	-	461	177	
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане		301	301	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Общо за група II:	4 563	662	348	4 877	-	-	4 877	2 376	860	47	3 189	-	-	3 189	1 688	
III. Дългосрочни финансови активи																
1. Дългосрочни инвестиции	5	-	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	5	
Общо за група III:	5	-	-	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	5	
IV. Отсрочени данъци																
Общо текущи активи (I+II+III+IV)	4 648	691	348	4 991	-	-	4 991	2 389	862	47	3 204	-	-	3 204	1 787	

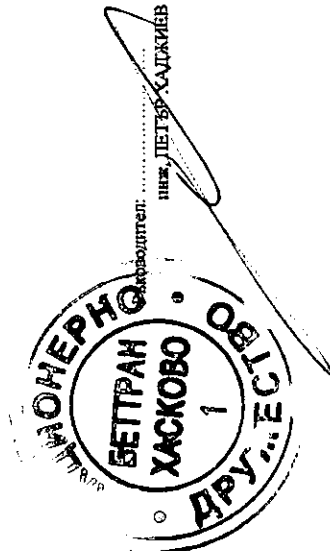
Дата на съставяне
10.03.2011 г.

Съставител:

БЯНА АНГЕЛОВА

Авторизатор:

инж. ПЕТЕР ХАДЖИЕВ



1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДРУЖЕСТВОТО

„БЕТТРАН“ АД е дружество, създадено през м.март 1992 година. Дружеството е със седалище и адрес на управление гр.Хасково, ул. Старо Пловдивско шосе № 1. Съдебната регистрация е от 04.03.1992 година на ХОС.

Съгласно §4, ал.1 от Закона за Търговския регистър дружеството е вписано в Агенцията по вписванията към Министерство на правосъдието на 11 февруари 2008 г.

1.1. Собственост и управление

Дружеството е 100 % с частен дружествен капитал.

Към 31 декември 2010 г. разпределението на дружествения капитал е както следва:

- Петър Тодоров Хаджиев - 45.49 %
- Димчо Стайков Георгиев - 27.11 %
- J& G Trading LLC - 27.00 %
- Индивидуални участници - 0.40 %

„БЕТТРАН“ АД има едностепенна система на управление със съвет на директорите от трима членове. Дружеството се представлява и управлява от Изпълнителния директор инж.Петър Тодоров Хаджиев.

Към 31.12.2010 г. общият брой на персонала в дружеството е 70 работници и служители (2009 г.: 72 бр.).

Средно списъчният брой на персонала към 31.12.2010 г. по видове персонал е:

	2010 BGN '000	2009 BGN '000
Средно списъчен брой на персонала		
Ръководители	4	3
Аналитични специалисти	2	2
Техници и приложни специалисти	1	1
Административен персонал	8	8
Квалифицирани произ.работници	5	12
Оператори на машини и съоръжения и раб.по монтаж	36	32
Професии, неизискващи спец.квалификация	14	14
Общо	<u>70</u>	<u>72</u>

1.2.Предмет на дейност

Предметът на дейността на Дружеството през 2010 година включва следните видове операции и сделки:

- Производство на готови бетонови, варови и циментови смеси;
- Производство на трошено-каменни фракции за бетон и пътни настилки;

- Добив на речен пясък;
- Услуги тежка механизация;
- Услуги автотранспорт

1.3. Основни показатели на стопанската среда

Основните показатели на стопанската среда, които оказват влияние върху дейността на Дружеството, за периода 2008 – 2010г. са представени в таблицата по-долу:

Показател	2008	2009	2010
БВП в млн. лева	66,728	48,339	50,644*
Реален растеж на БВП	6,0%	-5,40%	-0,80%*
Инфлация в края на годината	7,8%	0.1%	4,3%
Среден валутен курс на щатския долар за годината	1,33682	1,41	1,4779
Валутен курс на щатския долар в края на годината	1,38731	1,36	1.4728
Основен лихвен процент в края на годината	5,77%	0.55%	0,18%
Безработица (в края на годината)	6,27%	8,70%	9,24%*

* - данните са към 30.09.2010г., източник: БНБ

Финансова криза 2008 – 2010 година

От края на 2008 г. негативно влияние върху икономическата обстановка в страната оказва световната финансова криза. Своевременно са предприети и продължават да се прилагат мерки от ръководството на дружеството с помощта на едноличния собственик, за ограничаване на негативните последици от финансовата криза, а именно:

- намаляване на разходите за производство, чрез доставка на материали на по-ниски цени,
- ограничаване на инвестициите за разширение на дейността,
- неназначаване на нов персонал.

Целта е да се постигне разумно запазване на обемите и дейността на дружеството.

2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА ДРУЖЕСТВОТО

2.1.База за изготвяне на финансовия отчет

Финансовият отчет на “Беттран” АД е изготвен в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия (СС), утвърдени от Министерския съвет с ПМС № 46/21.03.2005г., изменени с ПМС 251 от 17.10.2007г. (ДВ бр.86/26.10.2007 г.) в сила от 01.01.2008 г.

Годишният финансов отчет е изготвен на основата на счетоводната концепция за историческата цена и въз основа на счетоводното предположение за действащо

предприятие, чрез прилагане на концепцията за поддържане на финансовия капитал, като последователно са прилагани и останалите счетоводни принципи, определени в СС.

Дружеството води своите счетоводни регистри в български лева (BGN) и изготвя своите официални финансови отчети в съответствие с българското счетоводно и данъчно законодателство. Данните в годишния финансов отчет (ГФО) са представени в хил.лв.

2.2. Сравнителни данни

Дружеството представя сравнителна информация в този финансов отчет за една предходна година (период).

Когато е необходимо, сравнителните данни се рекласифицират за да се постигне съпоставимост спрямо промени в представянето в текущата година.

2.3. Отчетна валута

Функционална валута е валутата на основната икономическа среда, в която едно предприятие функционира и в която главно се генерират и изразходват паричните средства. Тя отразява основните сделки, събития и условия, значими за предприятието.

Дружеството води счетоводство и съставя финансовите си отчети в националната валута на Република България – български лев, възприет от Дружеството като функционална валута.

Разлики от промяна на валутни курсове, свързани с парични средства, търговски вземания и задължения, деноминирани в чуждестранна валута, се включват в отчета за приходите и разходите като финансови приходи и разходи.

Настоящият индивидуален финансов отчет е изготвен в хиляди лева.

2.4. Дълготрайни материални активи

Първоначална оценка

При първоначално придобиване дълготрайните материални активи се оценяват по цена на придобиване, която включва покупната цена, митническите такси и всички други преки разходи, необходими за привеждане на актива в работно състояние. Преките разходи основно са: разходи за подготовка на обекта, разходи за първоначална доставка и обработка, разходите за монтаж, разходи за хонорари и командировки на лица, свързани с проекта, непризнат данъчен кредит и др.

Дружеството е определило стойностен праг от 500 лв., под който придобитите активи независимо, че притежават характеристиката на дълготраен актив, се изписват като текущ разход в момента на придобиването им.

Оценка след първоначално признаване

Избраният от дружеството подход за оценка на дълготрайните материални активи след първоначалното признаване е цена на придобиване, намалена с начислените амортизации и натрупаните загуби от обезценка.

Отчитане на амортизацията

Дружеството използва линеен метод на амортизация на имотите, машините, съоръженията и оборудването. Земята не се амортизира. Срокът на годност на активите е съобразен с: физическото износване, спецификата на оборудването, предоставената информация от предприятието - производител на тези активи, бъдещите намерения за употреба и с предполагаемото морално остаряване.

Усредненият полезен живот по групи активи е както следва

• сгради	—	25 г.
• машини и оборудване	—	3- 7 г.
• компютри	—	2-7 г.
• транспортни средства	—	10 – 12 г.
• стопански инвентар	—	7 г.
• автомобили	—	4 г.
• ДА с ограничен срок на ползване	—	3 - 25 г.

Определените срокове на полезен живот на дълготрайните материални активи се преглеждат в края на всеки отчетен период и при установяване на значителни отклонения спрямо бъдещите очаквания за срока на използването на активите, същият се коригира перспективно.

Последващи разходи

Разходите за ремонти и поддръжка се признават за текущи в периода, през който са направени. Извършени последващи разходи, свързани с имоти, машини и оборудване, които имат характер на подмяна на определени възлови части и агрегати, или на преустройство и реконструкция, се капитализират към балансовата стойност на съответния актив и се преразглежда остатъчният му полезен живот към датата на капитализация. Същевременно, неамортизираната част на заменените компоненти се изписва от балансовата стойност на активите и се признава в текущите разходи за периода на преустройството.

Обезценка на активи

Балансовите стойности на дълготрайните материални активи подлежат на преглед за обезценка когато са налице събития или промени в обстоятелствата, които показват, че балансовата стойност би могла да се отличава трайно от възстановимата им стойност. Ако са налице такива индикатори, че приблизително определената възстановима стойност е по-ниска от тяхната балансова стойност, то последната се коригира до възстановителната стойност на активите. Загубите от обезценка се отчитат в отчета за приходи и разходи.

2.5. Дългосрочни финансови активи

Дългосрочни инвестиции

Дългосрочните инвестиции - акциите и дяловете в асоциираните и други дружества (ценните книги) се оценяват по цена на придобиване, която се формира от стойността, заплатена за придобиването им и разходите за придобиване – хонорари и други услуги свързани с придобиването.

Притежаваните от Дружеството акции и дялове в асоциираните и други дружества са оценяват и представят във финансовия отчет по средно-претеглената (себестойност).

При покупка и продажба на инвестиции в дъщерни дружества се прилага "датата на сключване" на сделката.

Ръководството определя класификацията на инвестициите си в момента на покупката и преоценява предназначението им в края на всеки отчетен период.

Притежаваните акции и дялове се преглеждат към всяка дата на финансовия отчет и при установяване на условия за обезценка, и определяне на нейния размер същата се отразява в отчета за приходите и разходите за текущия период.

2.6. Материални запаси

Материалните запаси са оценени по по-ниската от: цената на придобиване и нетната реализуема стойност.

Разходите, които се извършват, за да доведат даден продукт в неговото настоящо състояние и местонахождение, се включват в себестойността (цената на придобиване), както следва:

- суровини и материали в готов вид – всички доставни разходи, които включват покупна цена, вносни мита и такси, транспортни разходи, невъзстановяеми данъци и други разходи, които допринасят за привеждане на материалите в готов за тяхното използване вид;

- готова продукция и незавършено производство – преките разходи на материали и труд и съответстващата част от производствените непреки разходи при нормално натоварен капацитет на производствените мощности, с изключение на административните разходи, курсовите разлики и разходите по привлечени финансови ресурси;

При употребата (продажбата) на материалните запаси се използва метода на средно-претеглена цена.

Нетната реализируема стойност представлява приблизително определената продажна цена на даден актив в нормалния ход на стопанска дейност, намалена с приблизително определените разходи по довършването в търговски вид на този актив и приблизително определените разходи за реализация.

2.7. Вземания

Вземанията се представят и отчитат по стойността на оригинално издадената фактура, намалена с размера на обезценката за несъбираеми суми. Приблизителната оценка за съмнителни и несъбираеми вземания се прави, когато за събираемостта на цялата сума съществува висока несигурност. Несъбираемите вземания се обезценяват изцяло, когато това обстоятелство се установи.

2.8. Парични средства

Паричните средства включват касовите наличности, средствата по разплащателните сметки в лева и валута, както и направените депозити.

За целите на изготвянето на отчета за паричните потоци:

- паричните постъпления от клиенти и паричните плащания към доставчици са представени брутно, с включен ДДС (20%);
- лихвите по получени инвестиционни кредити и лихвите по финансов лизинг са включени като плащания към финансовата дейност, а лихвите, свързани с кредити, обслужващи текущата дейност са включени в оперативна дейност;
- при доставка на дълготрайни активи от страната, платеният ДДС се посочва на ред "плащания към доставчици" към паричните потоци от оперативна дейност, доколкото той участва и се възстановява в оперативните потоци на дружеството за съответния период (месец).

2.9. Задължения към доставчици и други задължения

Задълженията към доставчици и другите текущи задължения се отчитат по стойността на оригиналните фактури (цена на придобиване), която се приема за

справедливата стойност на сделката и ще бъде изплатена в бъдеще срещу получените стоки и услуги.

2.10. Получени заеми

Всички получени заеми са представени по цена на придобиване (номинална сума), която се приема за справедлива стойност на полученото по сделката, нетно от преките разходи, свързани с тези заеми и привлечени ресурси.

2.11. Финансов лизинг

Финансовият лизинг, при който се трансферира към дружеството съществена част от всички рискове и стопански ползи, произтичащи от собствеността върху актива под финансов лизинг, се капитализира в счетоводния баланс на лизингополучателя, като се представя като имоти, машини и оборудване под лизинг по цена на незабавна продажба или ако е по-ниска - по настоящата стойност на минималните лизингови плащания.

Лизинговите плащания съдържат в определено съотношение финансовия разход (лихвата) и приспадащата се част от лизинговото задължение (главница), така че да се постигне постоянен лихвен процент за оставащата неизплатена част от главницата по лизинговото задължение. Определените на такава база лихвени разходи, свързани с наетия под финансов лизинг актив, се представят нетно със задължението към лизингодателя и се включват в отчета за приходите и разходите през периода на лизинговия договор, когато същите станат дължими. Лихвените разходи се включват в отчета за приходите и разходите.

Придобитите под финансов лизинг активи се амортизират на база полезния живот на актива.

2.12. Пенсионни и други задължения към персонала по социално и трудово законодателство

Трудовите и осигурителни отношения с работниците и служителите в "Беттран" АД се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на разпоредбите на действащото осигурително законодателство.

Основно задължение на работодателя е да извършва задължително осигуряване на наетия персонал за фонд "Пенсии", допълнително задължително пенсионно осигуряване (ДЗПО), фонд "Общо заболяване и майчинство" (ОЗМ), фонд "Безработица", фонд

“Трудова злополука и професионална болест” (ТЗПБ), фонд “Гарантирани вземания на работниците и служителите” (ГВРС), здравно осигуряване.

Размерите на осигурителните вноски се утвърждават конкретно със Закона за бюджета на ДОО и Закона за бюджета на НЗОК за съответната година. Вноските се разпределят между работодателя и осигуреното лице в съотношение, което се променя ежегодно и е определено с осигурителния кодекс.

Общият размер на вноската за фонд “Пенсии”, ДЗПО, фонд “ОЗМ”, фонд “Безработица”, фонд „ТЗПБ” и здравно осигуряване за 2010 г. е както следва:

- за работещите при условията на трета категория труд 28,50 %
- За работещите при условията на втора категория труд вноската за фонд „Пенсии”- 3% (за сметка на работодателя) допълнително върху размера на вноската за фонд „Пенсии” на работещите при условията на трета категория труд, 7 % (за сметка на работодателя) ДЗПО-ППФ за работещите при условията на втора категория труд.

В допълнение, изцяло за своя сметка през 2009 г. и 2010 г. работодателят прави осигурителна вноска за фонд “ГВРС” в размер на 0,1% (2009 г.-0,1%), както и осигурителна вноска за фонд “ТЗПБ”, която е в размер на 1,1 % (2009 г. – 0,90 %).

През 2011г. общият размер на вноската за фонд “Пенсии”, ДЗПО, фонд “ОЗМ”, фонд “Безработица”, фонд „ТЗПБ” и здравно осигуряване за 2010 г. е както следва:

- за работещите при условията на трета категория труд 30,30 %
- За работещите при условията на втора категория труд вноската за фонд „Пенсии”- 3% (за сметка на работодателя) допълнително върху размера на вноската за фонд „Пенсии” на работещите при условията на трета категория труд, 7 % (за сметка на работодателя) ДЗПО-ППФ за работещите при условията на втора категория труд.

В допълнение, изцяло за своя сметка работодателят прави осигурителна вноска за за фонд “ТЗПБ”, която е в размер на 0,9 %.

Съгласно разпоредбите на Кодекса на труда (КТ), работодателят има задължение да изплати при прекратяване на трудовия договор обезщетения за:

- неспазено предизвестие по чл.220, ал.1 от КТ едномесечно брутно трудово възнаграждение;
- поради закриване на предприятието или на част от него, съкращаване в щата, намаляване на обема на работа и спиране на работа за повече от 15 дни – в

зависимост от отработения трудов стаж в дружеството от една до три брутни месечни работни заплати;

- при прекратяване на трудовия договор поради болест работникът или служителят, ако има най-малко 5 години трудов стаж и през последните 5 години не е получил обезщетение на същото основание - от 2 до 4 брутни заплати според трудовия стаж в дружеството;
- при пенсиониране – от 2 до 6 брутни месечни работни заплати според трудовия стаж в дружеството;
- за неизползван платен годишен отпуск - за съответните години за времето, което се признава за трудов стаж.

След изплащането на посочените обезщетения за работодателя не произтичат други задължения към работниците и служителите.

Краткосрочни доходи

Краткосрочните доходи за персонала под формата на възнаграждения, бонуси и социални доплащания и придобивки (изискуеми в рамките на 12 месеца след края на периода, в който персоналът е положил труд за тях, или е изпълнил необходимите условия) се признават в баланса за периода, в който е положен трудът за тях или са изпълнени изискванията за тяхното получаване като текущо задължение (след приспадане на всички платени вече суми и полагащи се удържки) в размер на недисконтираната им сума. Дължимите от дружеството вноски по социалното и здравно осигуряване се признават като текущо задължение в недисконтиран размер, заедно и в периода на начисление на съответните доходи, с които те са свързани.

Към датата на всеки финансов отчет дружеството прави оценка на сумата на очакваните разходи по натрупващите се компенсируеми отпуски, която се очаква да бъде изплатена като резултат от неизползваното право на натрупан отпуск. В оценката се включват приблизителната преценка за разходите за самите възнаграждения и разходите за вноски по задължителното обществено осигуряване, които работодателят дължи върху тези суми.

Дългосрочни доходи при пенсиониране

Съгласно Кодекса на труда дружеството е задължено да изплаща на персонала при настъпване на пенсионна възраст обезщетение, което в зависимост от трудовия стаж в предприятието може да варира между 2 и 6 брутни месечни работни заплати към датата на прекратяване на трудовото правоотношение. По своите характеристики тези схеми представляват планове с дефинирани доходи.

Изчислението на размера на тези задължения налага участието на квалифицирани актюери, за да може да се определи тяхната сегашна стойност към датата на отчета, по която те се представят в баланса, коригирана с размера на непризнатите актюерски печалби и загуби, а респ. изменението в стойността им, вкл. признатите актюерски печалби и загуби – в отчета за приходите и разходите.

Разходите за минал трудов стаж се признават веднага в отчета за приходите и разходите.

Към датата на годишния финансов отчет ръководството на дружеството не е направило актюерска оценка на тези задължения за да определи тяхната сегашна стойност, която да включи в баланса като дългосрочно задължение към персонала, а респективно изменението на стойността им за годината – в отчета за приходите и разходите, тъй като е преценило, че тяхната стойност би била несъществена за целите на този отчет, имайки предвид броя, и възрастовата структура на персонала.

2.13. Акционерен капитал и резерви

“Беттран” АД е акционерно дружество и е задължено да регистрира в Търговския регистър определен размер на акционерен капитал, който да служи като обезпечение на кредиторите на дружеството с оглед удовлетворяване на техните вземания. Акционерите отговарят за задълженията на дружеството до размера на своето акционерно участие в капитала и могат да претендират връщане на това участие само в производство по ликвидация или несъстоятелност.

Съгласно изискванията на Търговският закон и Устава дружеството е длъжно да формира фонд “Резервен”, като източници на фонда могат да бъдат най-малко една десета от печалбата, която се отделя, докато средствата във фонда достигнат една десета част от капитала; средствата получени над номиналната стойност на акциите при издаването им.

Средствата от фонда могат да се използват само за покриване на годишни загуби и загуби от предходни години.

2.14. Приходи

Приходите в Дружеството се признават на база принципа за начисляване и до степента, до която стопанските изгоди се придобиват от Дружеството и доколкото приходите могат надеждно да се измерят.

При продажбите на стоки и материали приходите се признават, когато всички съществени рискове и ползи, произтичащи от тяхната собственост преминават в купувача.

При предоставянето на услуги, приходите се признават, отчитайки етапа на завършеност на сделката към датата на баланса, ако този етап може да бъде надеждно измерен, както и разходите, извършени по сделката и разходите за приключването ѝ.

2.15. Разходи

Разходите в Дружеството се признават в момента на тяхното възникване и на база принципите на начисляване и съпоставимост.

Разходите за бъдещи периоди се отлагат за признаване като текущ разход за периода за който се отнасят.

Финансовите приходи и разходи се включват в отчета за приходи и разходи и се състоят от: лихвени приходи и разходи, курсови разлики от валутни операции и преоценки.

2.16. Данъци от печалбата

Текущите данъци от печалбата са определени в съответствие с изискванията на българското данъчно законодателство – Закона за корпоративното подоходно облагане. Номиналната данъчна ставка за 2010 г. е 10 % (2009 г.: 10 %)

Отсрочените данъци от печалбата се определят като се използва балансовият пасивен метод по отношение на всички временни разлики към датата на финансовия отчет, които съществуват между балансовите стойности и данъчните основи на отделните активи и пасиви.

Отсрочените данъчни пасиви се признават за всички облагаеми временни разлики.

Отсрочените данъчни активи се признават за всички намаляеми временни разлики и за неизползваните данъчни загуби, до степента, до която е вероятно те да се проявят обратно и да бъде генерирана в бъдеще достатъчна облагаема печалба или да се проявят облагаеми временни разлики, от които да могат да се приспаднат тези намаляеми разлики.

Балансовата стойност на всички отсрочени данъчни активи се преглеждат на всяка дата на финансовия отчет и се редуцират до степента, до която е вероятно те да се проявят обратно и ще се генерира достатъчно облагаема печалба, с които те да могат да бъдат приспаднати.

Отсрочените данъци, свързани с обекти, които са отчетени директно в собствения капитал или друга балансова позиция, също се отчитат директно към съответния капиталов компонент или балансовата позиция.

Отсрочените данъчни активи и пасиви се оценяват на база данъчните ставки, които се очаква да се прилагат за периода, през който активите ще се реализират, а пасивите ще

се уредят (погасят), на база данъчните закони които са в сила или в голяма степен на сигурност се очаква да са в сила.

Към 31.12.2010 г. отсрочените данъци от печалбата са оценени при ставка 10 % (2009 г.: 10%).

2.17. Правителствена помощ

Получената правителствена помощ - по договор за безвъзмездна помощ „Повече и по-добри работни места – гаранция за социално сближаване” с Министерството на Труда и Социалната Политика, е представена в годиния финансов отчет по реда на СС 20 – Отчитане на правителствени дарения и оповестяване на правителствена помощ. Придобитите активи се третираят като дарение, свързано с амортизируеми активи. Дарението се отчитат като финансиране и се признава като приходи пропорционално на начислените за съответния период амортизации на активите, придобити в резултат на дарението.

3. СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

3.1. Нетекущи (дълготрайни) активи

В баланса на Дружеството към 31 декември 2010г. са включени нетекущи (дълготрайни) активи подробно оповестени в Справка за нетекущите (дълготрайните) активи.

Към 31 декември 2010 г. в баланса на Дружеството са включени активи, върху които са учредени тежести, в полза на лизингодатели - залози на автомобили и машини - 529 хил.лв. (2009г.: 947 хил.лв.) по лизингови договори. (Приложение 3.11.)

3.2. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия

Като акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия 5 хил.лв. (2009 г.: 5 хил.лв.) дружеството отчита притежаваните 50% от дружествения капитал на „МОНО-БЕТОН“ ООД гр. Хасково.

3.3. Отсрочени данъци

Отсрочените данъци от печалбата към 31 декември са свързани със следните обекти в баланса:

<i>Описание на обектите</i>	<i>Временна разлика</i>		<i>Временна разлика</i>	
	<i>31.12.2010</i>	<i>31.12.2010</i>	<i>31.12.2009</i>	<i>31.12.2009</i>
	<i>BGN '000</i>	<i>BGN '000</i>	<i>BGN '000</i>	<i>BGN '000</i>
Обезценка на вземания	717	72	434	43
Задължения по неползвани отпуски	26	3	50	5
Провизии по договор за концесия	22	2	20	2
Неизплатени доходи на физически лица	13	1	6	1
Общо активи по отсрочени данъци		78		51
Дълготрайни материални активи	109	(11)	129	(13)
Общо пасиви по отсрочени данъци		(11)		(13)
Нетно салдо на отсрочени данъци върху печалбата		67		38

3.4. Суровини и материали

Суровините и материалите включват:

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Основни материали	44	9
Гориво смазочни материали и резервни части	10	8
Общо	54	17

3.5. Продукция

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Трошено- каменни фракции и пясък	299	282
Общо	299	282

3.6. Вземания

Вземанията включват:

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Вземания от клиенти и доставчици в т.ч.	1,796	1,391
вземания от други свързани лица	66	66
Други вземания в т.ч.	286	328
вземания от други свързани лица	264	248
вземания по съдебни спорове и присъдени вземания	14	2
надвнесен корпоративен данък	-	56
ДДС за възстановяване	-	8
застраховки	-	7
други	8	7
Общо	2,082	1,719

3.7. Парични средства

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Парични средства в каса	6	12
Разплащателни сметки	793	624
Блокирани парични средства	37	34
Общо	836	670

Наличните към 31.12.2010 г. паричните средства са по сметки на дружеството в банки с висока репутация и ликвидна стабилност.. Блокираните средства представляват обезпечение по банкова гаранция съгласно сключен договор.

3.8. Разходи за бъдещи периоди

Разходите за бъдещи периоди включват предплатени абонаменти, реклама и разходи за застраховки 9 хил.лв. (2009 г.: 2 хил.лв.)

3.9. Собствен капитал

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Основен акционерен капитал	100	100
Резерв от последващи оценки	112	112
Законови резерви	10	-
Други резерви	2,668	2,430
Неразпределена печалба	686	686
Финансов резултат за годината	568	448
Общо	<u>4,144</u>	<u>3,776</u>

Към 31.12.2010 г. регистрираният акционерен капитал на БЕТТРАН АД възлиза на 100 хил. лв., разпределен в 100 хил.бр. обикновени поименни акции с право на глас с номинална стойност на акция 1 лв. всяка.

Резервът от последващи оценки на активите и пасивите е формиран на база извършени към 31.12.1998 г. преоценка на ДМА.

Законовите резерви 10 хил.лв. (2009г.: -) са формирани от разпределение на печалбата, съгласно изискванията на Търговския закон и устава на дружеството

Другите резерви са формирани от разпределение на печалбата, съгласно изискванията на Търговския закон и устава на дружеството.

3.10. Провизии

Като задължения за провизии – 22 хил.лв. (2009г.: 20 хил.лв.) дружеството отчита начислената провизия за рекултивация съгласно сключен Договор за концесия.

3.11. Задължения

Задълженията включват:

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Задължения към финансови предприятия	321	492
Задължения към доставчици	359	412
Задължения към персонала	52	101
Задължения за осигуровки	13	19
Данъчни задължения	110	82
Други задължения	19	8
Общо	874	1,114

Задължения към финансови предприятия

Включените в баланса към 31.12.2010г. *задълженията по финансов лизинг* са по договори за придобиване на 1 брой автомобили и 2 броя машини (31.12.2009г.: 2 броя машини). Балансовата стойност на придобитите автомобили, машини и оборудване към 31.12.2010г. е в размер на 529 хил.лв. (31.12.2009г.: 947 хил.лв.). Договорите предвиждат прехвърляне на собствеността от лизингодателя на лизингополучателя при изтичане срока на лизинговия договор.

Задълженията по финансов лизинг са както следва:

Срок	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
До една година	205	185
Над една година	116	307
Общо	321	492

Като дългосрочни задължения към финансови предприятия са представени дължимите след 31 декември 2011 г. плащания по договор за финансов лизинг за придобиване на специализирани машини нетно от дължимата лихва. Съответно, дължимите в рамките на следващите 12 месеца лизингови вноски са представени в текущи задължения към финансови предприятия в баланса като краткосрочна част на задължения по финансов лизинг, нетно от дължимата лихва.

БЕТТРАН АД
ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ ЗА 2010 година

Минималните лизингови плащания по финансовия лизинг са дължими както следва:

	31.12.2010	31.12.2009
Срок	BGN '000	BGN '000
До една година	224	219
Над една година	121	328
	<u>345</u>	<u>547</u>
Бъдещ финансов разход по финансов лизинг-по договор	(24)	(55)
Сегашна стойност на задълженията по финансов лизинг	<u>321</u>	<u>492</u>

В задълженията към доставчици и клиенти към 31.12.2010 г. – 359 хил.лв. (2009г.: 412 хил.лв) са включени задължение по договор за финансов лизинг за придобиване на багер. Те са представени нетно от дължимата лихва и са както следва:

Минималните лизингови плащания по финансовия лизинг са дължими както следва:

	31.12.2010	31.12.2009
Срок	BGN '000	BGN '000
До една година	123	122
Над една година	60	184
	<u>183</u>	<u>306</u>
Бъдещ финансов разход по финансов лизинг-по договор	(12)	(34)
Сегашна стойност на задълженията по финансов лизинг	<u>171</u>	<u>272</u>

Задълженията към персонала включват:

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Текущи задължения за месец декември	30	22
Начисления за неползвани компенсиреми отпуски	22	39
Други задължения	-	40
Общо:	<u>52</u>	<u>101</u>

Задължения към социалното осигуряване включват:

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Текущи задължения за месец декември	8	6
Начисления за неползвани компенсиреми отпуски	5	13
Общо:	<u>13</u>	<u>19</u>

Данъчни задължения включват:

	31.12.2010	31.12.2009
	BGN '000	BGN '000
Концесионно възнаграждение	72	69
ДДС	25	11
Данъци от печалбата	11	-
Данъци върху доходите на физическите лица	2	2
Общо	110	82

Данъчните задължения на дружеството са текущи.

3.12. Финансирания

Като **финансирания** се отчита получената безвъзмездна помощ – във връзка с договора за безвъзмездна помощ „Повече и по-добри работни места – гаранция за социално сближаване” с Министерството на Труда и Социалната Политика – 25 хил.лв. (2009г.: 39 хил.лв.).

4. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ

4.1. Приходи

4.1.1. Приходи от оперативна дейност

Приходите от оперативна дейност включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Приходи от продажба на продукция	4,942	4,369
Приходи от продажба на услуги	384	294
Други приходи	554	306
<i>в т.ч. приходи от финансирания</i>	<i>14</i>	<i>101</i>
Общо	5,880	4,969

Приходите от продажба на продукция по видове включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Бетонови и варови разтвори	1,872	1,720
Каменни фракции и речен пясък	3,070	2,649
Общо	4,942	4,369

Приходи от продажба на услуги включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Услуги със бетоносмесители и помпи	256	206
Транспортни услуги	89	62
Услуги със строителни машини	39	26
Общо	384	294

Другите приходи включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Продажби на материали	414	118
Обърнати обезценки	56	43
Отписани задължения	49	7
Приходи от финансиране	14	101
Префактурирани консумативи	9	10
Наеми	9	6
Други приходи	3	2
Продажби на дълготрайни активи	-	19
Общо	554	306

4.1.2. Финансови приходи 42 хил.лв.(2009г.: 49 хил.лв.) представляват приходи от лихви по предоставен заем. Предоставения заем е по Договор за заем сключен на 03.07.2007г., срок на издължаване - 31.12.2011г. Договорената лихва към 31.12.2009г. е в размер на 7.5 % годишно.

4.2.Разходи

4.2.1. Разходи за суровини, материали и външни услуги

Разходите за суровини и материали включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Гориво и смазочни материали	921	736
Основни материали	869	996
Резервни части и автоматериали	173	161
Разходи за ел.енергия	88	112
Спомагателни материали	62	92
Вода	2	2
Други материали	22	74
Общо	2,137	2,173

Разходите за външни услуги включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Пробивно-взривни работи	384	407
Претрошаване на фракции	302	41
Разходи за транспорт	70	14
Услуги от трети лица	56	99
Ремонтни услуги	48	14
Разходи за комуникация	23	21
Застраховки	22	19
Наеми	5	1
Реклами	1	6
Данъци и такси	-	6
СМР	-	252
Други услуги	53	50
Общо	964	675

4.2.2. Разходи за персонала

Общо разходите за персонала включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Разходи за текущи възнаграждения	338	345
Вноски по социалното осигуряване	60	68
Възнаграждение компенсируеми отпуски	4	24
Осигурителни вноски върху компенсируеми отпуски	1	6
Общо	403	443

4.2.3. Други разходи

Другите разходи включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Балансова стойност на продадените ДА и МЗ	352	121
Обезценка на вземанията	338	187
Концесионно възнаграждение	136	137
Разходи за данъци и винетни такси	32	39
Разходи за командировки в страната и чужбина	21	66
Разход за провизирани задължения	2	2
Отписани вземания	1	1
Други разходи	6	22
Общо	888	575

4.2.4. Финансови разходи

Финансовите разходи включват:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Разходи по финансови лизинги	51	37
Разходи за лихви по заеми	-	7
Общо	51	44

4.2.5. Разходи за данъци

Основните компоненти на разхода на данъци върху печалбата за годините, завършващи на 31 декември са:

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
<u>Отчет за приходи и разходи</u>		
Данъчна печалба за годината по данъчна декларация	924	664
Текущ разход за данъци от печалбата за годината	(92)	(66)
<u>Отсрочени данъци от печалбата</u>		
Свързани с възникване и обратно проявление на временни разлики	29	19
Общо разход за данъци от печалбата, отчетени в отчета за приходи и разходи	(63)	(47)

<u>Равнение на данъчния разход/ (икономия) на данък от печалбата спрямо счетоводния резултат</u>	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Счетоводна печалба за годината	633	495
Данъци от печалбата – 10% (2009г.: 10%)	(63)	(49)
От непризнати само по данъчни декларации		
Свързани с увеличение - (2009г. 9 хил.лв.)	-	(1)
Свързани с намаление - (2009г. 27 хил.лв.)	-	3
Постоянна разлика м/у счетоводната и данъчна печалба	-	2
Общо разход за данъци върху печалбата, отчетени в отчета за приходи и разходи	(63)	(47)

6. СВЪРЗАНИ ЛИЦА

6.1. Други свързани лица

Свързани лица на дружеството са както следва:

Вид на свързаността	
Петър Тодоров Хаджиев	Основен акционер (45,49%)
Димчо Стайков Георгиев	Акционер (27,11%)
J&G Trading LLC	Акционер (27,00%)
“Хай билдинг ” ЕООД	Собственост на основен акционер

Продажба на свързани лица

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Продажба на бетонови и варови разтвори	-	1
Извършени транспортни услуги	-	1
Общо	-	2

Продажбите на *свързаните лица* се осъществяват при условия, които не се различават от обичайните пазарни цени.

Разчетните взаимоотношения със свързаните лица към 31 декември включват:

Краткосрочни вземания

	2010	2009
	BGN '000	BGN '000
Вземания по продажби	66	66
Вземания по предоставен заем в т.ч.лихви	264	248
Общо	330	314

Предоставения заем е по Договор за заем сключен на 03.07.2007г., срок на издължаване - 31.12.2011г. Договорената лихва в размер на 7.5 % годишно.